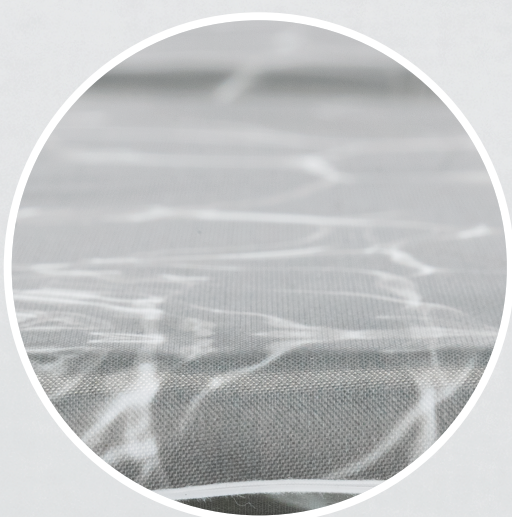


TRIXIE

XL



## Kühlmatte Soft

Liegekomfort und lange Kühldauer durch dicke Füllung



### EN Cooling Mat Soft

Lying comfort and long cooling time due to high filling

### FR Matelas rafraichissant Soft

Confort de couchage et long temps de rafraichissement grâce au remplissage épais

### NL Koelmat Soft

Ligcomfort en lange koelduur door dikke vulling

### IT Tappetino rinfrescante Soft

Confortevole superficie ad effetto rinfrescante di lunga durata grazie alla spessa imbottitura

### SV Kyldyna Soft

Liggkomfort och lång kyltid tack vare hög fyllning

### ES Alfombrilla Refrescante Soft

Comodidad en el descanso y largo tiempo de enfriamiento debido al alto relleno

### RU Подстилка охлаждающая Soft

Комфортный отдых и длительное время охлаждения благодаря толстому слою наполнителя

### PT Tapete de Arrefecimento Soft

Conforto no descanso e longo periodo de arrefecimento, graças ao enchimento alto

### PL Mata chłodząca Soft

Wysoki komfort leżenia i długie chłodzenie dzięki grubemu wypełnieniu

### CS Chladicí podložka Soft

Díky vysokému plnění pohodlné k ležení s dlouhotrvající chladicí schopností

### DA Kølemåtter Soft

Liggekomfort og lang køleeffekt vha. tykt fyld

### SK Chladiaca podložka Soft

Pohodlie pri ležaní a dlhý čas chladenia vďaka hrubej výplni

### UK Охолоджувальний килимок Soft

Комфортно лежати і тривала прохолода через товстий наповнювач

### HU Hűtőszőnyeg Soft

Kényelmes fekvőhely és hosszan tartó hűtőhatás a vastag töltetnek köszönhetően

90 x 60 cm

#28787

TRIXIE

### EN Kühlmatte

Liegekomfort und lange Kühldauer durch dicke Füllung | kühlende Wirkung durch Körperkontakt | funktioniert ohne zusätzliche Kühlung, Strom oder Wasser | kühlt für mehrere Stunden | nach kurzer Nutzungsunterbrechung wieder einsatzbereit | auch z. B. auf Betten, in Hundehütten oder im Auto nutzbar | zum Reinigen einfach abwischen | **Zusammensetzung der Kühlflüssigkeit:** 96,8 % Wasser, 3,0 % Carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % Konservierungsstoffe | Polyester  
Weitere Informationen innenliegend.

### EN Cooling Mat

Lying comfort and long cooling time due to high filling | cooling effect through body contact | works without additional cooling, electricity or water | cools for several hours | ready to be used again after a short interruption | can also be used e.g. on beds, in dog kennels or in the car | simply wipe to clean | **Ingredients of the cooling liquid:** 96.8 % water, 3.0 % carboxymethylcellulose sodium, 0.2 % preservatives | polyester  
More information inside the packaging.

### FR Matelas rafraichissant

Confort de couchage et long temps de rafraichissement grâce au remplissage épais | effet rafraichissant par contact corporel | fonctionne sans refroidissement complémentaire, ni électricité ni eau | rafraichit plusieurs heures | peut être réutilisé après une courte période sans contact | peut aussi s'utiliser dans les niches pour chiens, les lits ou dans la voiture | simple nettoyage au chiffon | **Ingédients du liquide rafraichissant :** 96,8 % eau, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % conservateurs | en polyester  
Plus d'informations à l'intérieur.

### NL Koelmat

Ligcomfort en lange koelduur door dikke vulling | verkoelende werking bij fysiek contact | werkt zonder extra koeling, stroom of water | werkt meerdere uren | na korte tijd buiten gebruik, gelijk weer klaar voor gebruik | ook te gebruiken in bijv. manden, hondenhokken of in de auto | om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen | **Samenstelling van de koelvloeistof:** 96,8 % water, 3,0 % natrium-carboxymethylcellulose, 0,2 % conserveringsmiddelen | polyester  
Meer informatie binnenin de verpakking.

### IT Tappetino rinfrescante

Confortevole superficie ad effetto rinfrescante di lunga durata grazie alla spessa imbottitura | effetto rinfrescante a contatto con il corpo | funzionamento senza bisogno di ulteriore raffreddamento, elettricità o acqua | raffredda per diverse ore | efficace nuovamente dopo una breve sospensione | da usare per es. nelle cucce, nelle casette per cani o in auto | facile da pulire con un panno | **Ingredienti del liquido rinfrescante:** 96,8 % acqua, 3,0 % sodio di carbossimetilcellulosa, 0,2 % conservanti | in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it  
Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione.

### SV Kyldyna

Liggkomfort och lång kyltid tack vare hög fyllning | kylande effekt vid kroppskontakt | fungerar utan ytterligare kylning, elektricitet eller vatten | kyler i flera timmar | färdig att användas igen efter ett kort avbrott | kan även användas t.ex. i bäddar, hundkojor eller i bilen | torkas enkelt av vid rengöring | **Ingredienser av kylvätskan:** 96,8 % vatten, 3,0 % karboxymethylcellulosa natrium, 0,2 % konserveringsmedel | polyester  
Mer information i förpackning.

Mer information i förpackning.

### ES Alfombrilla Refrescante

Comodidad en el descanso y largo tiempo de enfriamiento debido al alto relleno | efecto refrescante a través del contacto del cuerpo del animal | funciona sin refrigeración adicional, electricidad o agua | refresca durante varias horas | listo para usarse de nuevo después de una breve interrupción | también puede usarse, por ejemplo, en casetas o en el coche | fácil de limpiar pasándole un paño | **Composición del líquido refrescante:** 96,8 % agua, 3,0 % carboximetil celulosa sódica, 0,2 % conservantes | poliéster  
Más información dentro del envase.

### RU Подстилка охлаждающая

Комфортный отдых и длительное время охлаждения благодаря толстому слою наполнителя | охлаждающий эффект возникает благодаря контакту тела собаки с подстилкой | работает без дополнительного охлаждения, электричества или воды | охлаждающий эффект в течение нескольких часов | готов к повторному использованию после короткого перерыва | можно использовать в лежке, будке или машине | легко чистится | **Состав охлаждающей жидкости:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцеллюлоза натрия, 0,2 % консерванты | полиэстер  
Дополнительная информация внутри упаковки.

### PT Tapete de Arrefecimento

Conforto no descanso e longo periodo de arrefecimento, graças ao enchimento alto | efeito de arrefecimento através do contacto corporal | funciona sem arrefecimento adicional, electricidade ou água | arrefece durante várias horas | pronto para ser reutilizado após uma curta interrupção | pode também ser utilizado em camas, casotas ou no automóvel | limpeza fácil com pano | **Ingredientes do líquido de arrefecimento:** 96,8 % água, 3,0 % sódio de carboximetilcelulose, 0,2 % conservantes | poliester  
Mais informações no interior da embalagem.

### PL Mata chłodząca

Wysoki komfort leżenia i długie chłodzenie dzięki grubemu wypełnieniu | efekt chłodzący poprzez kontakt z ciałem | działa bez dodatkowego źródła chłodzenia, prądu czy wody | chłodzi przez kilka godzin | gotowa do ponownego użycia po krótkiej przerwie | może być używana w legowiskach, budach dla psów lub w samochodzie | wystarczy przetrzeć | **Składniki płynu chłodzącego:** 96,8 % woda, 3,0 % sól sodowa karboksymetylocelulozy, 0,2 % środki konserwujące | z poliestru  
Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania.

### CS Chladicí podložka

Díky vysokému plnění pohodlné k ležení s dlouhotrvající chladicí schopností | ochlazující efekt díky tělesnému kontaktu | funguje bez přídavného chlazení, elektřiny či vody | chladí několik hodin | po krátkém přerušení lze použít znovu | taky může být použito v pelišku, v kotci nebo v autě | snadno se čistí otřením | **Složky chladicí kapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % sodná sul karboxymethylcelulózy, 0,2 % konzervanční látky | polyester  
Více informací uvnitř balení.

### DA Kølemåtter

Liggekomfort og lang køleeffekt vha. tykt fyld | køleeffekt gennem kropskontakt | fungerer uden ekstra køling, el eller vand | køler i flere timer | klar til at bruge igen efter en kort pause | kan også anvendes, f.eks. på senge, i hundehuse eller i bilen | nem rengøring, aftørres | **Ingredienser af kølemiddel:** 96,8 % vand, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % konserveringsmidler | polyester  
Mere information inde i emballagen.

### SK Chladiaca podložka

Pohodlie pri ležaní a dlhý čas chladenia vďaka hrubej výplni | chladiaci účinok vďaka telesnému kontaktu | funguje bez dodatočného chladenia, elektrického prúdu alebo vody | chladí viac hodín | po krátkom prerušení používania je opäť pripravená na použitie | dá sa použiť napr. aj na pelechoch, v búdach pre psov alebo v aute | na čistenie jednoducho utrite | **Zloženie chladiacej kvapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % karboxymetylcelulóza, sodík, 0,2 % konzervačné látky | polyester  
Viac informácií nájdete vo vnútri.

### UK Охолоджувальний килимок

Комфортно лежати і тривала прохолода через товстий наповнювач | ефект охолодження від контакту з тілом | працює без додаткового охолодження, електрики або води | охолоджує на протязі декілької годин | після короткої перерви у використанні знову готовий до вживання | придатний для використання також, наприклад, на лежанках, у собачих будках та у автомобілях | для чищення достатньо просто витерти | **Склад охолоджувальної рідини:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцелюлоза натрієва, 0,2 % консерванти | поліестер  
Додаткова інформація всередині.

### HU Hűtőszőnyeg

Kényelmes fekvőhely és hosszan tartó hűtőhatás a vastag töltetnek köszönhetően | hűtő hatás a testkontaktus révén | további hűtés, áram és víz nélkül működik | több órán át hűt | a használat rövid megszakítása után ismét használható | **A hűtőfolyadék összetétele:** 96,8 % víz, 3,0 % nátrium-karboximetil-cellulóz, 0,2 % tartósítószer | poliszter  
Bővebb információk a belső részen.



4 011905 287874



#28787

XL: 90 x 60 cm

TRIXIE Heimtierbedarf - Industriest. 32  
24963 Tarp - CERNAY - kontakt@trixie.de  
TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park  
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ